

FR

BE

THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Instructions d’utilisation et consignes de sécurité

DE

AT

CH

DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL

BE

DIGITALE KEUKENTHERMOMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 485580_2501

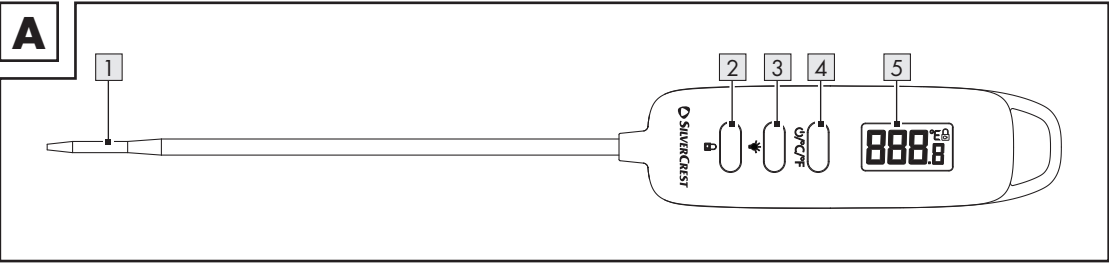
FR

THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d’utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d’application spécifiés. Lors d’une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Avertissements et symboles utilisés	
Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d’emploi et sur l’emballage :	
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d’« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n’est pas évitée.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n’est pas évitée.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d’informations utiles.
	Attention, surface chaude !
	Courant continu/tension continue
	Convient pour les aliments. Ce produit n’a aucune influence négative sur le goût ou l’odeur.
	Avertissement : Contient une pile bouton.
	Conservez les piles hors de la portée des enfants.
	L’ingestion de piles peut entraîner des symptômes non évidents.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l’UE applicables au produit.



● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à mesurer la température à cœur d’aliments comme le poisson, la viande de bœuf, la viande de porc, la volaille, les steaks hachés et d’autres viandes. Les modifications apportées au produit ne sont pas conformes et peuvent entraîner des risques d’accidents non négligeables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Contenu de l’emballage

Après l’ouverture de l’emballage du produit, vérifiez l’exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en bon état. Enlevez tous les matériaux d’emballage avant l’utilisation. Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- 1 Thermomètre de cuisine numérique
- 1 Pile bouton (type CR2032, date limite de conservation 10/2028)
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- III. A

1

Sonde

2

Touche  (touche de maintien de la température)

3

Touche  (touche d’éclairage)

4

Touche  / °C / °F (touche marche/arrêt et touche de réglage de l’unité de température)

5

Écran

III. B

6

Compartiment à pile

● Données techniques

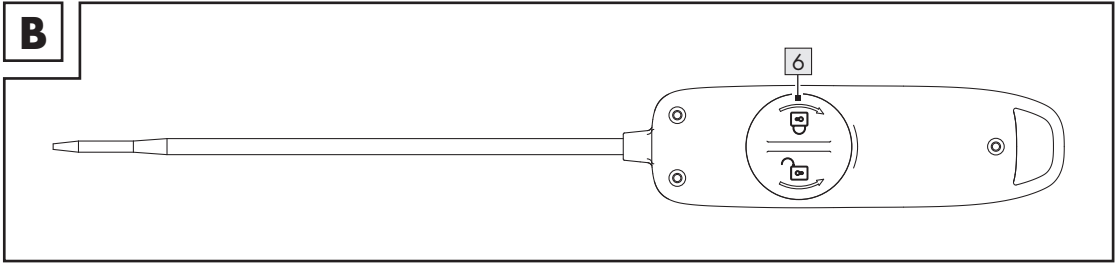
Piles :	1 × pile bouton Li-MnO ₂ 3,0 V CR2032
Fabriqué par :	Lidl Stiftung & Co. KG Stiftsbergstr. 1 74167 Neckarsulm Allemagne
E-mail :	battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Tension nominale :	3,0 V 
Plage de température :	-50 °C à +300 °C *
Résolution :	0,1 °C/°F
Précision de température:	±1 °C dans la plage entre 0 °C à 100 °C/32 °F à 212 °F
Indice de protection :	IPX6
* Lorsque la température est inférieure à -50 °C ou dépasse +300 °C, LL.L ou HH.H s’affiche à l’écran 5 .	

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS ! Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d’emballage. Les matériaux d’emballage représentent un risque d’asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d’enfants.

 **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Les piles, le couvercle du compartiment à pile, le capuchon de la sonde ou les petites pièces risquent d’être avalées, ce qui peut avoir des conséquences mortelles. En cas d’ingurgitation d’une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

 **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d’ingestion !

- L’ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l’ingestion.



RISQUE D’EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l’eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s’écoulant ! Rincez immédiatement à l’eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu’ils entrent en cas contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les immédiatement du produit afin d’éviter tout dommage.
- Retirez les piles du produit si vous ne l’utilisez pas sur une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- N’utilisez aucune pile non rechargeable.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable (accu) avant l’insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit. Éliminez les piles/accumulateurs en toute sécurité.
- Il faut retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Vous pouvez éliminer les liquides de piles qui ont coulé avec un chiffon sec absorbant.
- Les bornes de contact des piles ne doivent pas être court-circuitées.

● Remarques concernant les piles boutons



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES ! N’avez pas la pile.

-  **AVERTISSEMENT !** Contient une pile bouton. **AVERTISSEMENT ! RISQUE D’ÉTOUFFEMENT !** Contient des piles bouton pouvant être avalées !

- Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, n’utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s’ils sont surveillés ou s’ils ont reçu des instructions concernant l’utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l’entretien réalisables par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne mettez pas le produit en service s’il est endommagé.
- N’exposez pas le produit
 - À des températures extrêmes,
 - À des vibrations importantes,
 - À des sollicitations mécaniques importantes,
 - Aux rayons directs du soleil,
 - À l’humidité.Dans le cas contraire, vous risquez d’endommager le produit.
- N’oubliez pas que sont exclus de la garantie les dommages résultant d’une manipulation incorrecte, du non-respect du mode d’emploi ou de l’intervention sur l’appareil de personnes non autorisées.
- Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance.
- Ne démontez jamais le produit. Des risques considérables pour l’utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. Ne faites effectuer toute réparation que par des spécialistes.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.



CONVIENT POUR LES ALIMENTS ! Les caractéristiques de goût et d’odeur ne sont pas affectées par ce produit.

 **REMARQUE :** Seule la sonde **1** est adaptée aux aliments. Ne mettez jamais le boîtier du produit en contact avec des aliments ou des liquides.

- La consommation d’aliments d’origine animale qui ne sont pas correctement cuits peut être dangereuse pour la santé. Cela constitue un risque particulier pour les jeunes enfants, les femmes en ceinte et les personnes avec un système immunitaire affaibli.
- Aucun corps étrangers ne doit pénétrer à l’intérieur du produit.



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES ! Ce produit peut devenir brûlant pendant et après l’utilisation.

- Veillez toujours à ce que personne, aucun enfant ou animal ne se brûle au contact du produit.
- Utilisez une protection ou un gant de four lorsque vous touchez le produit pendant ou après l’utilisation.
- Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

-  **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Maintenez le produit et ses accessoires à l’écart des flammes.
- N’utilisez jamais le produit dans un micro-ondes, dans un four ou dans le lave-vaisselle.
 - Le boîtier du produit ne résiste pas à la chaleur.
 - Le produit est uniquement prévu pour des mesures de températures courtes. Il ne doit jamais rester longtemps à l’intérieur d’aliments.
 - N’exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses. Cela risque d’endommager les pièces électroniques et plastiques.



AVERTISSEMENT ! LES PILES SONT À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ! L’ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l’ingestion. Consultez immédiatement un docteur.

DIGITALE KEUKENTHERMOMETER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	
In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:	
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding “Opgelet” geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding “Tip” duidt op verdere nuttige informatie.
	Opgelet, heet oppervlak!
	Gelijkstroom/-spanning
	Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	Waarschuwing: Bevat een knoopcel.
	Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.
	Door batterijen in te slikken, kunnen onduidelijke symptomen optreden.
	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het meten van de kerntemperatuur van levensmiddelen zoals vis, rundvlees, varkensvlees, gevogelte, hamburgers en ander vlees. Veranderingen van het product zijn niet overeenkomstig het beoogd gebruik van het product en kunnen een aanzienlijk gevaar voor ongevallen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die ontstaat door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen. Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- Digitale keukenthermometer
- Knoopcelbatterij (type CR2032, ten minste vóór datum 10/2028)
- Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

Afb. A	Afb. B

● Technische gegevens

Batterijen:	1 × 3,0 V Li-MnO ₂ knoopcelbatterij CR2032
Gemaakt door:	Lidl Stiftung & Co. KG Stiftsbergstr. 1 74167 Neckarsulm Duitsland
E-mail:	battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Nominale spanning:	3,0 V
Temperatuurbereik:	–50 °C tot +300 °C *
Resolutie:	0,1 °C/°F
Temperatuurnauwkeurigheid:	±1 °C in het bereik tussen 0 °C tot 100 °C/32 °F tot 212 °F
Beschermingswijze:	IPX6
* Als de temperatuur onder –50 °C of boven +300 °C ligt, wordt LL.L of HH.H op het beeldscherm weergegeven.	

Veiligheidsaanwijzingen

 **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Batterijen, de batterijafdekking, de sonde-afdekking of kleine onderdelen kunnen ingeslukt worden, wat levensgevaarlijk kan zijn. Wanneer een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan
 - Extreme temperaturen,
 - Sterke vibraties,
 - Sterke mechanische belastingen,
 - Directe zonnestraling,
 - Vocht.
- Anders bestaat kans op beschadiging van het product.
- Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten.
- In het product zitten geen onderdelen, die onderhouden moeten worden.
- Demonteer het product nooit. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Laat reparaties alleen uitvoeren door vaklui.
- Houd het product altijd schoon.

 **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

-  **TIP:** Alleen de sonde is geschikt voor gebruik in levensmiddelen. Stel de behuizing van het product nooit bloot aan contact met voedsel of vloeistoffen.

- Het eten van levensmiddelen van dierlijke oorsprong die niet volledig gaar zijn, kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Dit is vooral gevaarlijk voor kleine kinderen, zwangere vrouwen en mensen met een verzwakt immuunsysteem.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het binnenste van het product binnendringen.

-  **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Dit product kan tijdens en na het gebruik heet zijn.
 - Let er altijd op dat andere personen, kinderen of dieren zich niet aan het product verbranden.
 - Gebruik een bescherming of ovenhandschoenen, als u het product tijdens of na het gebruik aanraakt.
 - Het ondeskundige gebruik van het product kan leiden tot verwondingen.

-  **OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur.
 - Gebruik het product nooit in een magnetron, de oven of de afwasmachine.
 - De behuizing van het product is niet hittebestendig.
 - Het product is alleen bedoeld voor korte temperatuurmetingen. Het mag nooit voor langere tijd in het binnenste van levensmiddelen blijven zitten.
 - Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Daardoor kunnen elektronische onderdelen en kunststoffen beschadigd raken.

 **WAARSCHUWING! BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Direct een arts raadplegen.

Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu’s

-  **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu’s buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.

 **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu’s nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu’s nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu’s nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu’s dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu’s kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu’s lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

 **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu’s kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu’s!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu’s op de polariteitsaanduiding (+) en (–) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Gebruik geen oplaadbare accu’s.

- Maak de contacten van de batterij/accu voor het in het batterijvak plaatsen schoon met een droog, pluïsvrij doekje of wattenstaafje!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu’s direct uit het product. Gooi de batterijen/oplaadbare batterijen op een veilige manier weg.
- De batterijen moeten uit het product worden verwijderd voordat u ze oplaadt.
- U kunt uitgelopen batterijvloeistoffen met een doge, absorberende doek verwijderen.
- De aansluitklemmen van de batterij mogen niet worden kortgesloten.

● Tips voor knoopcelbatterijen

 **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BIJTENDE WONDEN!** Slik de batterij nooit in.

-  **WAARSCHUWING!** Bevat een knoopcel. **WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Bevat knoopcellen die kunnen worden ingeslikt!

- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

 **WAARSCHUWING!** Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat een batterij ingeslikt is of in een lichaamsdeel is binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.

● Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt

- Helaas is het niet duidelijk als een knoopcelbatterij vast komt te zitten in de slokdarm van een kind.
- Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:
 - Hoesten, stikken of veel kwijlen;
 - De indruk geven van maagklachten of een virus;
 - Zich ziek voelen;
 - Naar de hals of maag wijzen;
 - Pijn in de buik, borst of keel hebben;
 - Moe of lethargisch zijn;
 - Stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier “niet zichzelf” zijn;
 - De eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
 - Geen vast voedsel willen eten/geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
- Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcellen en muntbatterijen is het braken van vers (felrood) bloed.
- Als het kind dat doet, zoek dan direct hulp van een arts.
- Aangezien er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om voorzichtig te zijn met “lege” of vervangende knoopcelbatterijen in het huishouden en voorzichtig om te gaan met de producten die ze bevatten.

● Voor het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer het product op eventuele schade.
- Verwijder de speciale afdekking vóór het gebruik. De speciale afdekking is geen onderdeel van het product en moet worden verwijderd.
- Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).

● Batterijen plaatsen/vervangen

- Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het deksel van het batterijvak van het product.
- Plaats de 1 × 3,0 V type CR2032 batterij in het batterijvak in overeenstemming met de polariteitsaanduiding (+) en (–) op zowel de batterij als het product.
- Plaats het deksel van het batterijvak op het batterijvak . Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak met de klok mee te draaien.

- ☐ Garandeer dat het deksel van het batterijvak goed op het batterijvak zit.

● Bediening

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Raak de sonde van het product niet tijdens of direct na de temperatuurmeting aan, omdat deze heet is.

⚠ OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE! Dompel de greep van het product nooit in vloeistoffen.

① TIPS:

- Als u het product opnieuw inschakelt, blijft de laatste geselecteerde temperatuureenheid behouden.
- Als er 10 minuten lang geen beweging wordt vastgesteld of er geen toets wordt ingedrukt, schakelt het product zichzelf automatisch uit.

- Als u meerdere of verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, spoelt u de sonde **1** tussen de metingen met koud water af om de sonde af te koelen.
- Als u verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, reinigt u de sonde **1** tussen de metingen.
- Het product is bestemd voor het kortdurend gebruik in de hand. Gebruik het product niet in een oven. Plaats het product nooit in extreem hete voedingsmiddelen of vloeistoffen met temperaturen boven +300 °C/+572 °F.
- Meet altijd op het dikste stuk van het vlees. Dunne stukken vlees zijn lastig te meten, omdat deze snel doorgaren. Raak geen botten aan. Als de sone **1** botten of dikke lagen vet van het vlees aanraakt of als de sonde niet diep genoeg zit, moet er een tweede meting worden uitgevoerd, om de nauwkeurigheid te garanderen.

- Reinig de sonde **1** voor elk gebruik, zoals in paragraaf “Schoonmaken en onderhoud” beschreven.
- Druk op de toets **⏻/°C/°F** **4** om het product in te schakelen.
- Druk opnieuw op de toets **⏻/°C/°F** **4** om de temperatuureenheid te selecteren: °C of °F. De temperatuureenheid wordt op het beeldscherm **5** weergegeven.
- Druk op de toets **☼** **3** om de verlichting in te schakelen.
- Steek de sonde **1** in het te garen levensmiddel. Het product begint met het meten van de binnentemperatuur van het levensmiddel.
- Wacht totdat de temperatuuraanduiding op het beeldscherm **5** stabiliseert.
- Druk op toets **🔒** **2** om de temperatuur te vergrendelen. **🔒** wordt gedurende ca. 15 seconden op het beeldscherm **5** weergegeven.
- Druk indien nodig op toets **☼** **3** om het licht in of uit te schakelen in de modus voor het vergrendelen van de temperatuur.
- Druk op toets **⏻/°C/°F** **4** om de temperatuureenheid in de vergrendelmodus te wijzigen.
- Druk opnieuw op de toets **🔒** **2** om het beeldscherm **5** te ontgrendelen.
- Druk de toets **⏻/°C/°F** **4** 4 seconden lang in om het product uit te schakelen.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL! Schakel het product uit voordat u het reinigt.

⚠ OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE! Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken van het hoofdapparaat aantasten. Dompel het hoofdapparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het hoofdapparaat niet onder stromend water.

Reiniging van het hoofdapparaat

- Veeg het product af met een vochtige doek. Gebruik indien nodig wat reinigingsvloeistof.
- Laat het product na de reiniging volledig drogen.

Reiniging van de sonde

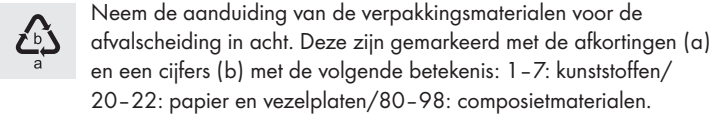
- Reinig de sonde **1** na elk gebruik om hardnekkige afzettingen te vermijden.
- Veeg de sonde **1** met een doek of spons met wat reinigingsmiddel schoon.
- Laat de sonde **1** na de reiniging volledig drogen.

● Opbergen

- Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
- Verwijder de batterij uit het batterijvak **6**.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

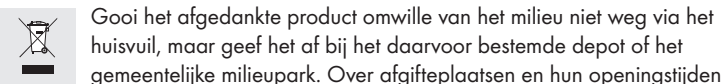
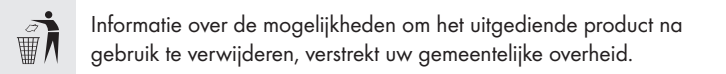


Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485580_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



DE AT CH

DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendete Warnhinweise und Symbole	
In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:	
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Achtung, heiße Oberfläche!

	Gleichstrom/-spannung
	Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Warnung: Enthält Knopfzelle.
	Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
	Durch das Verschlucken von Batterien können nicht offensichtliche Symptome auftreten.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Messung der Kerntemperatur von Lebensmitteln wie Fisch, Rindfleisch, Schweinefleisch, Geflügel, Burgern und anderem Fleisch vorgesehen. Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in einem guten Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- Digitales Küchenthermometer
- Knopfzellenbatterie (Typ CR2032, Mindesthaltbarkeitsdatum 10/2028)
- Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Abb. A	Abb. B
1 Sonde	6 Batteriefach
2 Taste 🔒 (Taste zum Halten der Temperatur)	
3 Taste ☼ (Beleuchtungs-Taste)	
4 Taste ⏻/°C/°F (Ein-/Aus-Taste und Taste zum Einstellen der Temperatureinheit)	
5 Display	

● Technische Daten

Batterien:	1 × 3,0 V Li-MnO ₂ Knopfzellenbatterie CR2032
Hergestellt von:	Lidl Stiftung & Co. KG Stiftsbergstr. 1 74167 Neckarsulm Deutschland
E-Mail:	battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Nennspannung:	3,0 V
Temperaturbereich:	–50 °C bis +300 °C *
Auflösung:	0,1 °C/°F
Temperaturgenauigkeit:	±1 °C im Bereich zwischen 0 °C bis 100 °C/32 °F bis 212 °F
Schutzart:	IPX6
* Wenn die Temperatur unter –50 °C oder über +300 °C liegt, wird LL.L oder HH.H auf dem Display 5 angezeigt.	



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Batterien, die Batterieabdeckung, die Sondenabdeckung oder Kleinteile können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.
 Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Das Produkt enthält keine Teile, die gewartet werden müssen.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.



LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

① HINWEIS: Nur die Sonde **1** ist für Lebensmittel geeignet. Bringen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten in Kontakt.

- Der Verzehr von Lebensmitteln tierischen Ursprungs, die nicht vollständig durchgegart sind, kann gesundheitsschädlich sein. Dies ist ein besonderes Risiko für kleine Kinder, schwangere Frauen und Menschen mit einem geschwächten Immunsystem.
- Es dürfen keine Fremdkörper in das Innere des Produkts eindringen.



WARNUNG! VERBRENNUNGSRISIKO! Dieses Produkt kann während und nach dem Gebrauch heiß sein.

- Achten Sie immer darauf, dass sich keine anderen Personen, Kinder oder Tiere an dem Produkt verbrennen.
- Benutzen Sie einen Schutz oder Ofenhandschuhe, wenn Sie das Produkt während oder nach dem Gebrauch berühren.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- ⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von offenem Feuer fern.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Mikrowelle, im Ofen oder in der Spülmaschine.
 - Das Gehäuse des Produkts ist nicht hitzebeständig.
 - Das Produkt ist nur für kurzzeitige Temperaturmessungen vorgesehen. Es darf niemals für längere Zeit im Inneren von Lebensmitteln verbleiben.
 - Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Dadurch können elektronische Teile und Kunststoffe beschädigt werden.



WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie/dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus sicher.
- Akkus sind vor dem Aufladen aus dem Produkt zu entfernen.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.
- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

● Hinweise für Knopfzellenbatterien



WARNUNG! GEFAHR VON VERÄTZUNGEN! Verschlucken Sie die Batterie nicht.



WARNUNG! Enthält Knopfzelle.
WARNUNG! ERSTICKUNGSRISIKO! Enthält verschluckbare Knopfzellen!

- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

⚠ WARNUNG! Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können

- Leider ist es nicht offensichtlich, wenn ein Knopfzellenbatterie in der Speiseröhre eines Kindes stecken bleibt.
- Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:
 - husten, würgen oder viel sabbern;
 - scheint eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
 - sich krank zu fühlen;
 - auf seinen Hals oder Magen zeigen;
 - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst “nicht es selbst” sein;
 - seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
 - keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen mal stärker und mal schwächer werden.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellenbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.
3. Entfernen Sie die Sondenabdeckung vor der Verwendung. Die Sondenabdeckung ist nicht Teil des Produkts und muss entsorgt werden.
4. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Batterien einlegen/wechseln

1. Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.
2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Produkt.
3. Setzen Sie 1x 3,0 V Typ CR2032 Batterie in das Batteriefach **6** gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an der Batterie und am Produkt ein.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach **6**. Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn zu drehen.

- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel fest auf dem Batteriefach **6** sitzt.

● Bedienung

⚠ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR! Berühren Sie die Sonde des Produkts nicht während oder unmittelbar nach der Temperaturmessung, da sie heiß ist.

⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN! Tauchen Sie den Griff des Produkts niemals in Flüssigkeiten ein.

① HINWEISE:

- Beim nächsten Einschalten des Produkts bleibt die zuletzt gewählte Temperatureinheit erhalten.
- Wenn 10 Minuten lang keine Bewegung festgestellt oder keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

- ☐ Wenn Sie mehrere oder unterschiedliche Lebensmittel und Fleischsorten messen, spülen Sie die Sonde **1** zwischen den Messungen mit kaltem Wasser ab, um die Sonde abzukühlen.
- ☐ Wenn Sie verschiedene Lebensmittel und Fleischsorten messen, reinigen Sie die Sonde **1** zwischen den Messungen.
- ☐ Das Produkt ist für den kurzzeitigen Gebrauch in der Hand bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht in Backöfen. Führen Sie das Produkt niemals in extrem heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten mit Temperaturen über +300 °C/+572 °F ein.

- ☐ Messen Sie immer an der dicksten verfügbaren Fleischportion. Dünne Fleischportionen sind schwer zu messen, da sie schnell durchgaren. Vermeiden Sie es, Knochen zu berühren. Wenn die Sonde **1** den Knochen oder den dicken Fettbereich des Fleisches berührt oder wenn die Sonde nicht tief genug sitzt, sollten Sie eine zweite Messung vornehmen, um die Genauigkeit sicherzustellen.

1. Reinigen Sie die Sonde **1** vor jedem Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste **ON/°C/°F 4**, um das Produkt einzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste **ON/°C/°F 4** erneut, um die Temperatureinheit zu wählen: °C oder °F. Die Temperatureinheit wird auf dem Display **5** angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste **☼ 3**, um die Beleuchtung einzuschalten.
5. Führen Sie die Sonde **1** in das zu garende Lebensmittel ein. Das Produkt beginnt, die Innentemperatur des Lebensmittels zu messen.
6. Warten Sie, bis sich die Temperaturanzeige auf dem Display **5** stabilisiert.
7. Drücken Sie die Taste **🔒 2**, um die Temperatur zu halten. **🔒** wird für ca. 15 Sekunden auf dem Display **5** angezeigt.
8. Drücken Sie die Taste **☼ 3**, um das Licht im Temperaturhaltemodus ein-/auszuschalten falls erforderlich.
9. Drücken Sie die Taste **ON/°C/°F 4**, um die Temperatureinheit im Temperaturhaltemodus zu ändern falls erforderlich.
10. Drücken Sie die Taste **🔒 2** erneut, um das Display **5** freizugeben.
11. Drücken Sie die Taste **ON/°C/°F 4** für 4 Sekunden, um das Produkt auszuschalten.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.

⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN! Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Hauptgeräts angreifen. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Hauptgerät nicht unter laufendes Wasser.

Reinigung des Hauptgeräts

1. Wischen Sie den Griff des Produkts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf etwas Reinigungsflüssigkeit.
2. Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen.

Reinigung der Sonde

1. Reinigen Sie die Sonde **1** nach jedem Gebrauch, um hartnäckige Ablagerungen zu vermeiden.
2. Wischen Sie die Sonde **1** mit einem Tuch oder Schwamm mit etwas Reinigungsmittel ab.
3. Lassen Sie die Sonde **1** nach der Reinigung vollständig trocknen.

● Lagerung

- ☐ Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- ☐ Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach **6**.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden.

Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485580_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 485580_2501

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG10436

Version: 07/2025

20